



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

SCHASCHLIK-HOLZKOHLEGRILL SHASHLIK CHARCOAL BARBECUE BARBECUE AU CHARBON DE BOIS POUR BROCHETTES

(DE) (AT) (CH)

SCHASCHLIK-HOLZKOHLEGRILL

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

BARBECUE AU CHARBON DE BOIS POUR BROCHETTES

Notice d'utilisation

(PL)

GRILL WĘGLOWY DO SZASZŁYKÓW

Instrukcja użytkowania

(SK)

GRIL NA ŠAŠLIK

Návod na používanie

(DK)

TRÆKULSGRILL TIL SCHASCHLIK

Brugervejledning

(HU)

SASLIK FASZENES GRILL

Használati útmutató

(GB) (IE)

SHASHLIK CHARCOAL BARBECUE

Instructions for use

(NL) (BE)

SHASHLIK-HOUTSKOOLGRILL

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

GRIL NA ŠAŠLIK NA DŘEVĚNÉ UHLÍ

Návod k použití

(ES)

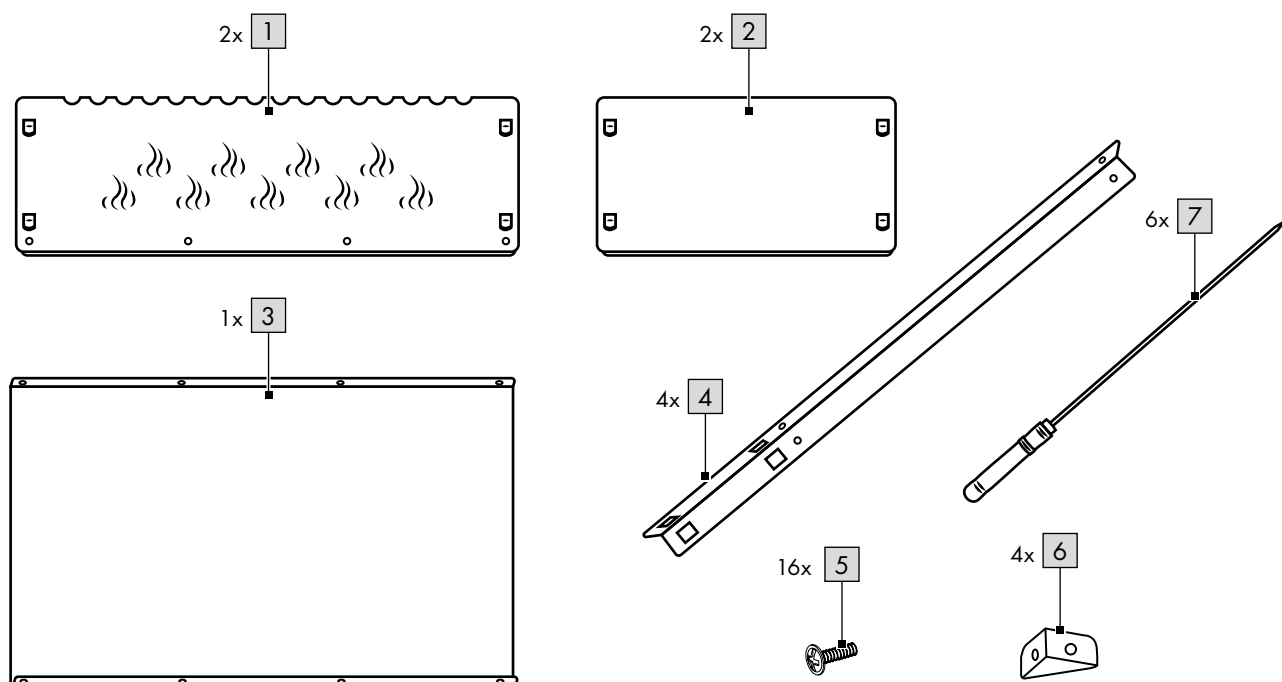
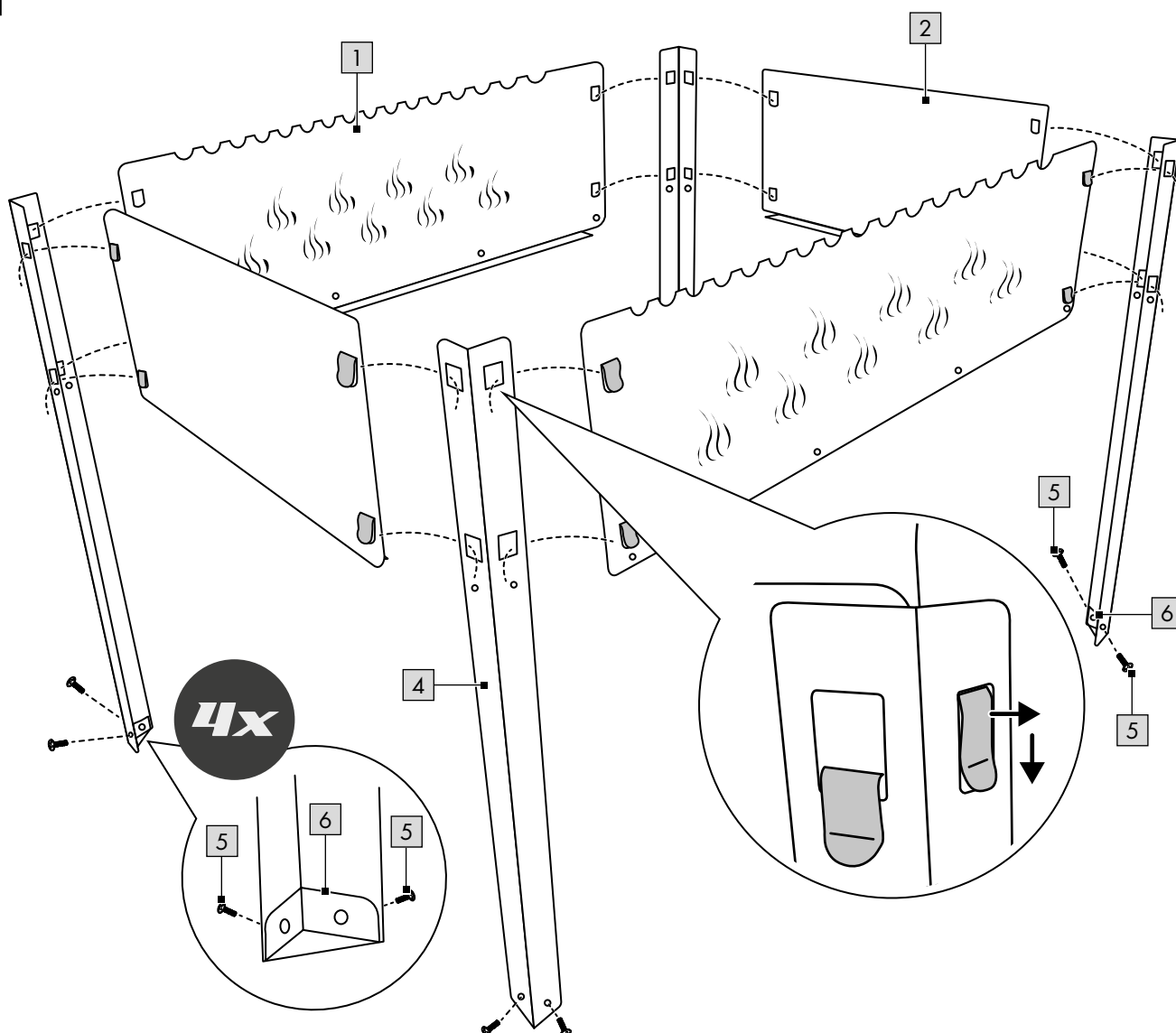
BARBACOA DE CARBÓN PARA SHASHLIK

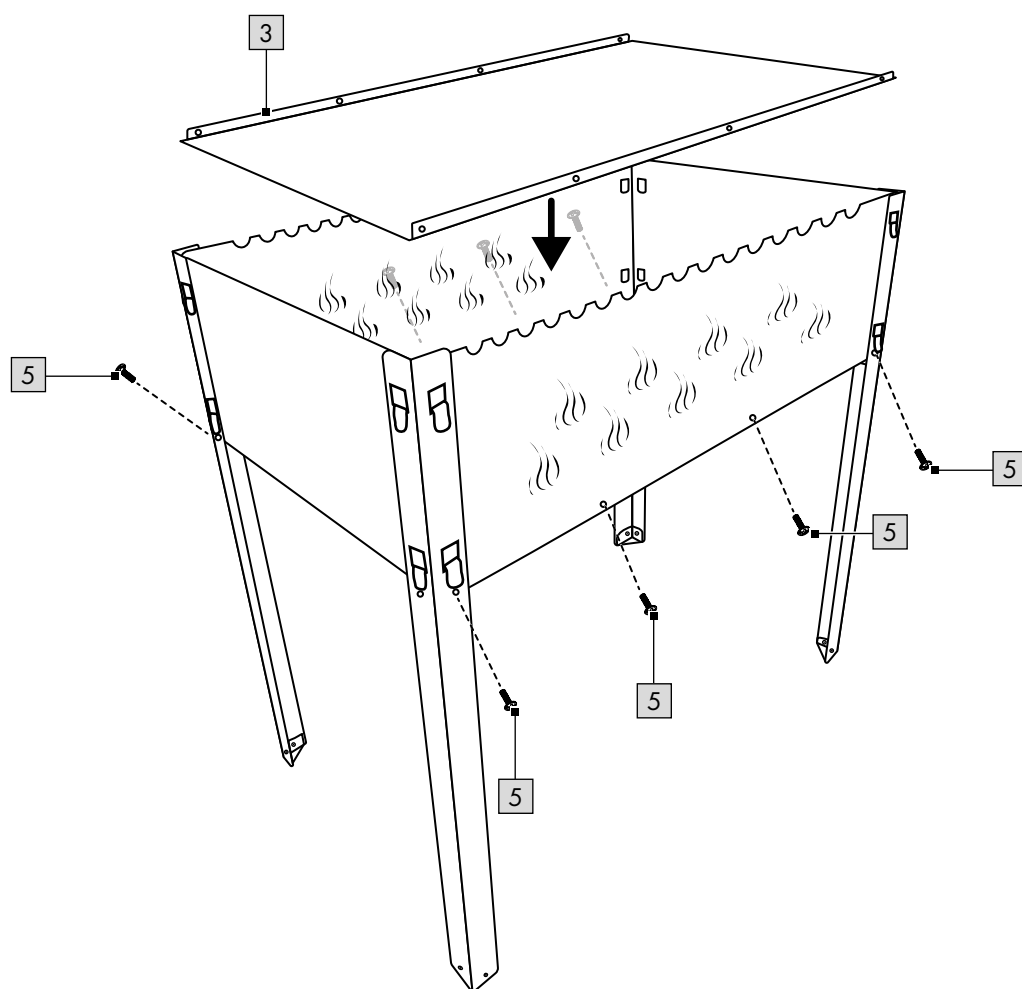
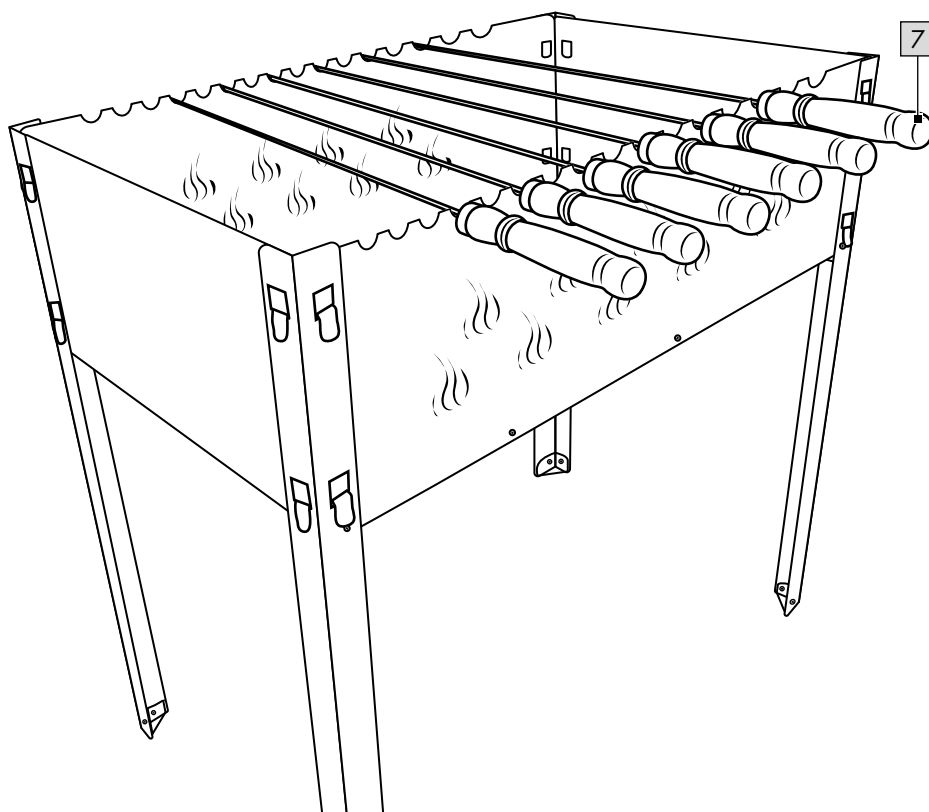
Instrucciones de uso

(IT)

BARBECUE A CARBONELLA PER SPIEDI

Istruzioni d'uso

A**B**

C**D**

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu
aufmerksam die
nachfolgende
Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Holzkohlegrill, zerlegt (1-4)
1 x Montagematerial (5-6)
6 x Schaschlikspieß (7)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht: ca. 3,1 kg
Maße: ca. 50 x 50 x 30 cm
(B x H x T)
Grillfläche: ca. 50 x 30 cm
(B x T)
Traglast der Kohlewanne:
max. 10 kg
Belastung je Schaschlikspieß:
max. 1 kg
Brennstoffmenge: max. 4 kg
Brennstoff: Holzkohle/-briketts
nach DIN EN 1860-2



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 10/2024

**Bestimmungsgemäße
Verwendung**

Dieser Artikel ist für die Zubereitung von grillbaren Speisen im Außenbereich für den privaten Gebrauch konzipiert.

Der Artikel ist nicht für gewerbliche Zwecke oder für die Verwendung als Feuerstelle geeignet.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ACHTUNG! Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung. Grillgerät nicht in geschlossenen Räumen, sondern nur im Freien betreiben!



- Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung.



**Verletzungsgefahr
für Kinder!**

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.



Verletzungsgefahr!

- Befüllen Sie den Artikel mit max. 4 kg Brennstoff.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen! Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Tragen Sie beim Grillen keine zu weite Kleidung, lange Haare zurückbinden.
- ACHTUNG! Dieses Grillgerät wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!
- Nicht in geschlossenen Räumen nutzen!
- ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten!
- Halten Sie ausreichend Abstand zu heißen Teilen, da andernfalls jeder Kontakt zu schwersten Verbrennungen führen kann.
-  Tragen Sie immer Grill- oder Küchenhandschuhe. Verwenden Sie Handschuhe gemäß den PSA-Regularien (Hitzeschutz Kategorie II, z. B. DIN EN 407).
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Artikels kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Heißes Fett kann während des Gebrauchs aus dem Artikel tropfen. Halten Sie ausreichend Abstand, da andernfalls schwerste Verbrennungen drohen.

Brandgefahr!

- Halten Sie einen Feuerlöscher und einen Erste-Hilfe-Kasten bereit, um im Fall eines Unfalls oder Feuers vorbereitet zu sein.
- Stellen Sie den Artikel vor dem Gebrauch auf eine sichere, ebene Unterlage.
- Verwenden Sie nur Brennstoff nach DIN EN 1860-2.
- ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden.
- Zünden Sie den Brennstoff nur im windgeschützten Bereich an.
- Stellen Sie den Artikel so auf, dass er mind. 1 m entfernt von leichtentzündlichen Materialien steht.
- Lassen Sie den Artikel nicht unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass der Brennstoff vollständig ausgebrannt und abgekühlt ist, bevor Sie die Asche entfernen.
- Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen. Verwenden Sie niemals Zündflüssigkeit wie Benzin oder Spiritus. Geben Sie keinen mit Zündflüssigkeit getränkten Brennstoff auf die Glut.

Vermeidung von Sachschäden!

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.

- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder verschlissen sind.
- Verwenden Sie kein Wasser zum Löschen des Brennstoffs.

Montage

VORSICHT. Verletzungsgefahr!

- Trotz großer Sorgfalt können scharfe Kanten an den Bauteilen vorhanden sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Hinweis: Der Artikel ist im Auslieferungszustand mit einer Schutzfolie versehen. Entfernen Sie diese vor der Verwendung. Für den Aufbau des Artikels benötigen Sie einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Legen Sie die Einzelteile des Artikels auf einen flachen und weichen Untergrund. (Achtung: Ein Aufbau auf hartem Untergrund kann zur Verkratzung des Artikels und des Bodens führen!)
2. Montieren Sie alle Teile des Artikels wie in Abb. B-C gezeigt.

Hinweis: Achten Sie auf das richtige Zusammensetzen der Einzelteile.

Verwendung

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen sowie Beschädigungen des Artikels führen.

- Stellen Sie den Artikel auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen, nicht brennbaren und ausreichend stabilen Fläche auf (bspw. Betonboden, Erdboden).

- Der Artikel darf niemals auf einem Holzboden oder einer anderen brennbaren Stellfläche verwendet werden.
- Den Artikel nicht auf einem Tisch oder einer ähnlichen Arbeitsfläche verwenden.
- Halten Sie einen Mindestabstand von mind. 1 m in allen Richtungen zum Artikel ein.

Stellen Sie den Artikel an den gewünschten Ort.

Hinweis: Wenn Sie den Artikel auf Rasenboden aufstellen möchten, legen Sie zunächst Pflastersteine an die gewünschte Stelle. Diese gewährleisten einen sicheren Stand.

Brennstoff anzünden

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grillhandschuhe.

1. Füllen Sie max. 4 kg Brennstoff in die Kohlenwanne (3).
2. Legen Sie ein oder zwei Feststoffanzünder auf die vorhandene Schicht Brennstoff. Zünden Sie diese von oben an.
3. Verteilen Sie die Holzkohle nach dem Anbrennen mit einem geeigneten Metallgegenstand (nicht im Lieferumfang enthalten) gleichmäßig in der Kohlewanne.

Grillen

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Es besteht Verletzungsgefahr durch eine mögliche Stichflamme.
- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn im Betrieb niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grillhandschuhe.

ACHTUNG! **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

Hinweis: Waschen Sie die Schaschlikspieße (7) vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel ab.

Hinweis: Legen Sie das Grillgut erst auf, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist!

1. Legen Sie die Schaschlikspieße mit dem Grillgut in die dafür vorgesehenen Einkerbungen (Abb. D).
2. Entnehmen Sie das Grillgut, wenn der gewünschte Garpunkt bzw. Bräunungsgrad erreicht ist.

Hinweis: Der Artikel kann sich mit der Zeit dunkel verfärben. Dies ist auf Rauch und Verbrennungen zurückzuführen.

Lagerung, Reinigung

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Personenverletzungen führen.

- Der Artikel wird sehr heiß. Fassen Sie ihn niemals mit bloßen Händen an. Nutzen Sie geeignete Grillhandschuhe.
- Lassen Sie den Artikel vor jeder Reinigung vollständig auskühlen.

WARNUNG! **Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel und dessen Brennstoff kann zu Personenverletzungen sowie zur Brandgefahr führen.

- Entsorgen Sie niemals heiße Asche oder Kohlereste. Warten Sie, bis diese vollständig ausgekühlt sind.

ACHTUNG! **Vermeidung von Sachschäden!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen des Artikels führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, metallische sowie scharfe Reinigungsgegenstände wie Messer, Metallschwämme u. Ä. Die Oberfläche kann dadurch beschädigt werden.

- Gießen Sie nach dem Grillen nie direkt kaltes Wasser auf den Brennstoff, um diesen zu löschen. Andernfalls könnten Sie den Artikel beschädigen.
- Entsorgen Sie die kalte Asche und reinigen Sie den Artikel nach jedem Gebrauch.
- Entfernen Sie lose Ablagerungen am Artikel mit einem nassen Schwamm.
- WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Serviceabwicklung

IAN: 467542_2407

- DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

1 x charcoal grill, unassembled (1-4)

1 x assembly material (5-6)

6 x shashlik skewer (7)

1 x instructions for use

Technical data

Weight approx. 3.1kg

Dimensions:

approx. 50 x 50 x 30cm
(w x h x d)

Grill surface: approx. 50 x 30cm
(w x d)

Maximum load of charcoal
trough: 10kg

Load per shashlik skewer:
max. 1kg

Fuel quantity: max. 4kg

Fuel: Charcoal/wood briquettes
in accordance with DIN EN
1860-2



Date of manufacture
(month/year): 10/2024

Intended use

This product has been designed for private use for preparing barbecue food outdoors.

It is not suitable for commercial purposes or for use as a fireplace.

Safety instructions

⚠ Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- **WARNING!** Risk of carbon monoxide poisoning. Operate the grill outdoors only and not in enclosed spaces!



- Do not use the barbecue in a confined and / or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes, boats. Danger of carbon monoxide poisoning fatality.

⚠ Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.

⚠ Risk of injury!

- Fill the product with fuel to a maximum of 4kg.

- Check the product for damage and wear before each use. Check regularly that all screw connections are tight! The product may be used only when in good working order and condition!
 - Do not wear clothing that is too loose and be sure to tie back long hair while grilling.
 - **WARNING!** This barbecue will become very hot, do not move it during operation!
 - Do not use indoors!
 - **WARNING!** Keep children and pets away!
 - Keep sufficient distance from hot components because any contact can lead to very serious burns.
 -  Always wear grilling gloves or oven gloves. Use gloves as per the PPE regulations (Heat Protection Category II, e.g. DIN EN 407).
 - Always remain vigilant and watch what you are doing at all times. Do not use the product if you are unfocused, tired, or under the influence of drugs, alcohol, or medications. Even a moment's carelessness when using the product can lead to serious injuries.
 - Hot fat can drip out of the product during use. Keep sufficient distance away because otherwise you run the risk of very serious burns.
- ### **⚠ Fire hazard!**
- Have a fire extinguisher and a first-aid kit ready so as to be prepared in case of an accident or fire.
 - Place the product on a secure and even surface before use.
 - Use only fuel that conforms to DIN EN 1860-2.

- **WARNING!** Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighters complying to EN 1860-3!
- Light the fuel only in an area protected from the wind.
- Set the product up so that it is standing at least 1 m away from highly flammable materials.
- Do not leave the product unattended. Make sure that the fuel is fully spent and has cooled down before removing the ashes.
- Flammable liquids poured onto the hot coals produce flash flames or detonations. Never use liquid lighting fuels such as petrol or spirit. Do not add fuel soaked in lighting fuel to the embers.

Avoiding material damage!

- Do not sit or stand on the product.
- Do not use the product if any parts are missing, damaged, or worn.
- Do not use water to extinguish the fuel.

Assembly

CAUTION. **Risk of injury!**

- Though great care has been taken, the components may have sharp edges. Wear protective gloves.

Note: The product comes with protective foil. Remove it before use.

You need a suitable screwdriver (not included in delivery) to assemble the product.

1. Place the individual parts of the product on an even and soft surface.

(Warning: Assembling the product on a hard surface can lead to scratching both the product and the floor!)

2. Assemble all product parts as shown in figs. B-C.

Note: Be sure to assemble the individual parts correctly.

Use

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injury as well as damage to the product.

- Stand the product on a surface that is easily accessible, even, dry, heat-resistant, non-flammable and sufficiently stable (e.g. concrete floor, soil).
- The product may never be used on a wooden floor or any other flammable set-up area.
- The product may not be used on a table or similar work surface.
- Keep a minimum distance of 1 m around the product in all directions.

Set the product up at the desired location.

Note: If you wish to stand the product on a grass surface, first lay paving stones at the desired location. These will guarantee that it stands securely.

Lighting the fuel

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- The product gets very hot. Never touch it with your bare hands during operation. Use suitable grilling gloves.

1. Fill the charcoal trough (3) with no more than 4kg of fuel.
2. Place one or two pieces of solid kindling on the pile fuel you've made. Light these from above.
3. With a suitable metal object (not provided), distribute the charcoal evenly in the charcoal trough.

Grilling

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- Injury may occur because of flash fire.
- The product gets very hot. Never touch it with your bare hands during operation. Use suitable grilling gloves.

WARNING! **Avoiding material damage!**

Improper handling can lead to damage to the product.

Note: Wash the shashlik skewer (7) with warm water and mild detergent before first use.

Note: Do not put the food on the grill for cooking until the fuel is covered with a layer of ash!

1. Place the shashlik skewer together with the food for grilling in the indentations (fig. D) provided for the purpose.
2. Remove the grilled food when it has been sufficiently grilled and/or browned.

Note: Over time the product may become discoloured, turning dark. This is because of smoke and combustion.

Storage, cleaning

WARNING! **Risk of injury!**

Improper handling of the product can lead to personal injuries.

- The product gets very hot. Never touch it with your bare hands. Use suitable grilling gloves.
- Allow the product to dry completely before cleaning each time.

WARNING! **Fire hazard!**

Improper handling of the product and its fuel can lead to personal injury as well as the risk of fire.

- Never dispose hot ashes or embers. Wait until they have cooled down completely.

WARNING! **Avoiding material damage!**

Improper handling can lead to damage to the product.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, metallic or sharp cleaning implements such as knives, metal sponges and the like. This can damage the surface.

- After grilling never pour cold water directly onto the fuel to extinguish it. Otherwise you might damage the product.
- Dispose of the cold ashes and clean the product after use each time.
- Remove any loose deposits on the product with a wet sponge.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling.

The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Service handling

IAN: 467542_2407

 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

 Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

1 x barbecue au charbon de bois, démonté (1-4)
1 x matériel de montage (5-6)
6 x brochette (7)
1 x notice d'utilisation

Données techniques

Poids : env. 3,1 kg
Dimensions :
env. 50 x 50 x 30 cm (l x H x P)
Surface de cuisson :
env. 50 x 30 cm (l x P)
Poids total pouvant être placé dans le bac à charbon :
max. 10 kg
Poids total par brochette :
max. 1 kg
Quantité de combustible : max. 4 kg
Combustible : Charbon de bois et briquettes de charbon de bois selon NF EN 1860-2



Date de fabrication
(mois/année) : 10/2024

Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, est conçu pour la préparation à l'extérieur d'aliments à faire griller.

L'article n'est pas adapté à un usage commercial ni pour être utilisé comme brasier.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.
- ATTENTION ! Risque d'intoxication au monoxyde de carbone. Utilisez le barbecue uniquement à l'extérieur et non dans des espaces fermés !



- Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.



Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.



Risque de blessure !

- Ne remplissez l'article qu'avec 4 kg max. de combustible.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure.

Contrôlez régulièrement le serrage de tous les raccords vissés ! L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

- Ne portez pas de vêtements trop amples lorsque vous faites un barbecue et attachez les cheveux longs en arrière.
 - ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
 - Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
 - ATTENTION ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
 - Gardez une distance suffisante par rapport aux éléments chauds car tout contact avec ceux-ci peut entraîner des brûlures extrêmement graves.
 -  Portez toujours des gants de barbecue ou de cuisine. Utilisez des gants conformes aux normes des EPI (protection contre la chaleur de catégorie II, p. ex. EN 407).
 - Soyez toujours vigilant et faites toujours attention à ce que vous faites. N'utilisez pas l'article si vous n'êtes pas concentré(e), si vous êtes fatigué(e) ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Un seul moment d'inattention lors de l'utilisation de l'article peut entraîner de graves blessures.

- De la graisse chaude peut s'écouler de l'article pendant l'utilisation. Gardez une distance suffisante, sinon vous risquez de gravement vous brûler.

Risque d'incendie !

- Gardez un extincteur et une trousse de premiers secours à portée de main pour pouvoir réagir en cas d'accident ou d'incendie.
- Avant d'utiliser l'article, placez-le sur une surface plane et stable.
- Utilisez uniquement des combustibles selon la norme NF EN 1860-2.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN 1860-3 !
- N'allumez le combustible qu'à l'abri du vent.
- Installez l'article de manière à ce qu'il se trouve à au moins 1 m de matériaux facilement inflammables.
- Ne laissez pas l'article sans surveillance. Assurez-vous que le combustible est entièrement consumé et refroidi avant d'enlever les cendres.
- Les liquides inflammables versés sur les braises provoquent des flammes instantanées ou des déflagrations. N'utilisez jamais de liquide d'allumage comme de l'essence ou de l'alcool à brûler. Ne versez pas de combustible imbibé de liquide d'allumage sur les braises.

Éviter les dégâts matériels !

- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'article.

- N'utilisez pas l'article si des pièces manquent, sont endommagées ou usées.
- N'utilisez pas d'eau pour éteindre le combustible.

Montage

ATTENTION. Risque de blessure !

- Malgré le grand soin apporté, des arêtes vives peuvent être présentes sur les composants. Portez des gants de protection.

Remarque : Lorsque vous l'achetez, l'article est recouvert d'un film de protection. Retirez-le avant utilisation.

Pour le montage de l'article, vous avez besoin d'un tournevis approprié (non fourni avec l'article).

1. Déposez les pièces détachées de l'article sur une surface plane et souple.
(Attention : Un montage sur une surface dure peut entraîner des rayures sur l'article et sur le sol !)
2. Montez toutes les pièces de l'article tel qu'indiqué sur les fig. B à C.

Remarque : Assurez-vous que les pièces détachées ont été assemblées correctement.

Utilisation

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles ainsi que des dommages à l'article.

- Placez l'article sur une surface facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur, non inflammable et suffisamment stable (par exemple sol en béton, sol en terre).

- L'article ne doit jamais être utilisé sur un plancher en bois ou sur une autre surface inflammable.
- Ne pas utiliser l'article sur une table ou un plan de travail similaire.
- Maintenez une distance minimale d'au moins 1 m dans toutes les directions autour de l'article.

Placez l'article à l'endroit souhaité.

Remarque : Si vous souhaitez mettre l'article sur du gazon, placez d'abord des pavés à l'endroit souhaité. Ceux-ci assurent une tenue stable.

Allumer le combustible

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez des gants de barbecue adaptés.

1. Remplissez le bac à charbon (3) avec 4 kg de combustible au maximum.
2. Placez un ou deux allume-feux solides sur la présente couche de combustible. Allumez-les par le haut.
3. Après avoir brûlé le charbon de bois, répartissez-le uniformément dans le bac à charbon à l'aide d'un objet métallique approprié (non fourni).

Cuisson au barbecue

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- Risque de blessure dû à d'éventuelles flammes instantanées.
- L'article devient très chaud. Lorsqu'il est en marche, ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez des gants de barbecue adaptés.

ATTENTION ! **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

Remarque : Avant la première utilisation, lavez les brochettes (7) à l'eau chaude et avec un liquide vaisselle doux.

Remarque : Ne déposez l'aliment à griller que lorsque le combustible est recouvert d'une couche de cendres !

1. Placez les brochettes avec les aliments à griller dans les encoches prévues à cet effet (fig. D).
2. Retirez les aliments à griller lorsqu'ils sont cuits ou grillés comme vous le souhaitez.

Remarque : L'article peut prendre une couleur sombre avec le temps. Ceci est dû à la fumée et aux marques de brûlure.

Stockage, nettoyage

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des blessures corporelles.

- L'article devient très chaud. Ne le touchez jamais à mains nues. Utilisez des gants de barbecue adaptés.
- Faites complètement refroidir l'article avant le nettoyage.

AVERTISSEMENT ! **Risque d'incendie !**

Une manipulation inappropriée de l'article et de son combustible peut entraîner des blessures corporelles ainsi qu'un risque d'incendie.

- Ne mettez jamais de cendres chaudes ou de restes de charbon au rebut. Attendez qu'ils aient complètement refroidi.

ATTENTION ! **Éviter les dégâts matériels !**

Une manipulation non conforme de l'article peut entraîner des dommages sur l'article.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, d'objets de nettoyage métalliques ou tranchants tels que couteaux, éponges métalliques, etc. Ceci pourrait endommager la surface.

- Après avoir fait votre barbecue, ne versez jamais directement de l'eau froide sur le combustible pour l'éteindre. Ceci pourrait endommager l'article.
- Mettez les cendres froides au rebut et nettoyez l'article après chaque utilisation.
- Enlevez les dépôts non adhérents sur l'article avec une éponge mouillée.
- **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Mise au rebut

 Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Le service après-vente

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 467542_2407

(FR) Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

1 x houtskoolbarbecue, gedomonteerd (1-4)
1 x montage materiaal (5-6)
6 x satéstokje (7)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Gewicht: ca. 3,1 kg
Afmetingen: ca. 50 x 50 x 30 cm (b x h x d)
Barbecueoppervlak: ca. 50 x 30 cm (b x d)
Draagvermogen van de kolenbak: max. 10 kg
Belasting per satéstokje: max. 1 kg
Hoeveelheid brandstof: max. 4 kg
Brandstof: Houtskool/houtbriketten conform DIN EN 1860-2



Productiedatum (maand/jaar): 10/2024

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel werd ontworpen voor de bereiding van te barbecueën gerechten voor privégebruik buitenshuis.

Het artikel is niet geschikt voor commerciële doeleinden of voor het gebruik als open haard.

Veiligheidsinstructies



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- **WAARSCHUWING!** Gevaar voor een koolmonoxidevergiftiging. Barbecue niet in gesloten ruimtes, maar alleen in de open lucht gebruiken!



- Gebruik de barbecue niet in gesloten en/of bewoonbare ruimtes, bv. gebouwen, tenten, caravans, campers, boten. Er bestaat levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging.



Gevaar voor blessures voor kinderen!

- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen er in het bijzonder op dat het artikel geen speelgoed is.
- Neem de natuurlijke speel- en experimenterdrang van kinderen in acht. Verhinder situaties en gedragingen die niet voor het artikel voorzien zijn.
- Het artikel moet bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen opgeborgen worden.



Gevaar voor blessures!

- Vul het artikel met max. 4 kg brandstof.

- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Controleer regelmatig of alle schroeven nog goed vast zitten! Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Draag tijdens het barbecueën geen te wijde kleding, bind lang haar vast.
- **WAARSCHUWING!** Deze barbecue wordt erg heet, niet verplaatsen tijdens het gebruik.
- Niet binnenshuis gebruiken!
- **WAARSCHUWING!** Houdt kinderen en huisdieren uit de buurt van de barbecue!
- Houd voldoende afstand tot hete onderdelen, omdat anders elk contact tot ernstige brandwonden kan leiden.
-  Draag altijd barbecue- of keukenhandschoenen. Gebruik handschoenen conform de PBM-regelgeving (hittebescherming categorie II, bv. DIN EN 407).
- Wees voortdurend aandachtig en let er altijd op wat u doet. Gebruik het product niet als u ongeconcentreerd of moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Alleen al een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het artikel kan tot ernstige blessures leiden.
- Heet vet kan tijdens het gebruik uit het artikel druppelen. Houd voldoende afstand, omdat er anders ernstige brandwonden dreigen.



Brandgevaar!

- Houd een brandblusapparaat en een EHBO-koffer klaar om in geval van een ongeval of brand voorbereid te zijn.

- Plaats het artikel vóór het gebruik op een veilige, vlakke onderlaag.
- Gebruik alleen brandstof conform DIN EN 1860-2.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen spiritus, benzine of andere brandbare vloeistoffen om aan te steken of te herontsteken! Gebruik alleen ontstekers die voldoen aan de EN 1860-3!
- Steek de brandstof alleen opeen tegen wind beschutte plaats aan.
- Installeer het artikel zodanig, dat het op een afstand van minstens 1 m tot licht ontvlambare materialen staat.
- Laat het artikel niet zonder toezicht. Vergewis u ervan dat de brandstof volledig opgebrand en afgekoeld is voordat u de as verwijderd.
- Ontvlambare vloeistoffen die in de gloeiing gegoten worden, vormen steekvlammen of explosieve ontbrandingen. Gebruik nooit ontstekingsvloeistof zoals benzine of spiritus. Doe geen in ontstekingsvloeistof gedrenkte brandstof op de gloed.

Preventie van materiële schade!

- Ga niet op het artikel zitten of staan.
- Gebruik het artikel niet als er onderdelen ontbreken, beschadigd of versleten zijn.
- Gebruik geen water om de brandstof te blussen.

Montage

VOORZICHTIG. Gevaar voor blessures!

- Ondanks grote zorgvuldigheid kunnen de componenten scherpe kanten vertonen. Draag beschermende handschoenen.

Opmerking: Het artikel is in de toestand bij levering van een beschermende folie voorzien. Verwijder deze vóór gebruik. Voor de montage van het artikel hebt u een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier nodig.

1. Leg de onderdelen van het artikel op een vlakke en zachte ondergrond.
(Waarschuwing: Een montage op een harde ondergrond kan tot het bekrassen van het artikel en van de grond leiden!)
2. Monteer alle onderdelen van het artikel zoals in afb. B-C getoond.

Opmerking: Let op de juiste samenstelling van de onderdelen.

Gebruik

WAARSCHUWING! Gevaar voor blessures!

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot letselschade en beschadigingen van het artikel leiden.

- Plaats het artikel op een goed toegankelijk, vlak, droog, hittebestendig, niet brandbaar en voldoende stabiel oppervlak (bv. betonnen vloer, aardbodem).
- Het artikel mag nooit op een houten vloer of op een ander brandbare ondergrond gebruikt worden.
- Het artikel niet op een tafel of op een gelijkaardig werkblad gebruiken.
- Neem een minimale afstand van minstens 1 m in alle richtingen tot het artikel in acht.

Zet het artikel op de gewenste plaats.

Opmerking: Als u het artikel op een gazon wenst op te stellen, legt u allereerst straatstenen op de gewenste plaats. Deze garanderen een goede stabiliteit.

Brandstof aansteken

WAARSCHUWING! Gevaar voor blessures!

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot letselschade leiden.

- Het artikel wordt zeer heet. Pak het tijdens het gebruik nooit met blote handen vast. Gebruik geschikte barbecuehandschoenen.

1. Giet max. 4 kg brandstof in de kolenbak (3).
2. Leg één of twee brandstofaansteker(s) op de aanwezige laag brandstof. Steek deze langs boven aan.
3. Verdeel de houtskool na het aansteken met een geschikt (niet in het leveringspakket inbegrepen) metalen voorwerp gelijkmatig in de kolenbak.

Barbecueën

WAARSCHUWING! Gevaar voor blessures!

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot letselschade leiden.

- Er bestaat gevaar voor blessures door een mogelijke steekvlam.
- Het artikel wordt zeer heet. Pak het tijdens het gebruik nooit met blote handen vast. Gebruik geschikte barbecuehandschoenen.

WAARSCHUWING! **Preventie van materiële schade!**

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot beschadigingen van het artikel leiden.

Opmerking: Was de satéstokjes (7) vóór het eerste gebruik met warm water en mild afwas-middel af.

Opmerking: Leg het voedsel pas op de barbecue wanneer de brandstof met een laag as bedekt is!

1. Leg de satéstokjes met het voedsel in de daarvoor voor-ziene inkepingen (afb. D).
2. Verwijder het voedsel wanneer het gewenste bakpunt of brui-ningsgraad bereikt is.

Opmerking: Het artikel kan na verloop van tijd een donkerdere kleur krijgen. Dit is aan rook en verbranding te wijten.

Opslag, reiniging

WAARSCHUWING! **Gevaar voor blessures!**

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot letselschade leiden.

- Het artikel wordt zeer heet. Pak het tijdens het gebruik nooit met blote handen vast. Gebruik geschikte barbecuehandschoenen.
- Laat het artikel vóór elke reini-ging volledig afkoelen.

WAARSCHUWING! **Brandgevaar!**

Een onvakkundige omgang met het artikel en de brandstof daarvan kan tot letselschade en brandgevaar leiden.

- Gooi nooit hete as of kolenres-ten weg. Wacht totdat deze volledig afgekoeld zijn.

WAARSCHUWING! **Preventie van materiële schade!**

Een onvakkundige omgang met het artikel kan tot beschadigingen van het artikel leiden.

- Gebruik geen agressieve rei-nigingsmiddelen, borstels met haren van metaal of kunststof, metalen en scherpe reinigings-voorwerpen zoals messen, metalen sponzen en dergelijke. Het oppervlak kan daardoor beschadigd worden.

- Giet na het barbecueën nooit direct koud water op de brand-stof om deze te blussen. Anders kunt u het artikel beschadigen.
- Voer de koude as af en reinig het artikel telkens na gebruik.
- Verwijder losse aanslag aan het artikel met een natte spons.
- BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.
- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende infor-matie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Serviceafhandeling

IAN: 467542_2407

 Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

 Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

1 x grill na węgiel drzewny, w częściach (1-4)

1 x materiał montażowy (5-6)

6 x patyk do szaszłyków (7)

1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Ciężar: ok. 3,1 kg

Wymiary: ok. 50 x 50 x 30 cm (szer. x wys. x gł.)

Powierzchnia grillowa:

ok. 50 x 30 cm (szer. x gł.)

Obciążenie rynienki na węgiel: maks. 10 kg

Obciążenie patyka do szaszłyków: maks. 1 kg

Ilość paliwa: maks. 4 kg

Paliwo: węgiel drzewny / brykiety z węgla drzewnego zgodnie z EN 1860-2



Data produkcji (miesiąc/rok): 10/2024

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten artykuł przeznaczony jest do przygotowywania na zewnątrz potraw nadających się do grillowania w ramach użytku prywatnego.

Ten artykuł nie nadaje się do celów komercyjnych ani do wykorzystania jako palenisko.

Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- UWAGA! Niebezpieczeństwo zatrucia tlenkiem węgla. Nie eksploatować grilla w zamkniętych pomieszczeniach, ale wyłącznie na zewnątrz!



- Nie eksploatować grilla w pomieszczeniach zamkniętych i/lub mieszkalnych, np. w budynkach, namiotach, przyczepach kempingowych, kamperach, łodziach. Istnieje niebezpieczeństwo dla życia spowodowane zatruciem tlenkiem węgla.



Niebezpieczeństwo zranienia dzieci!

- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Należy pamiętać, że dzieci mają naturalny instynkt zabawy i chęć do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, które nie są przewidziane dla artykułu.

- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Artykuł należy napełniać paliwem w ilości maksymalnie 4 kg.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy artykuł nie nosi śladów uszkodzeń lub zużycia. Należy regularnie sprawdzać poprawność dokręcenia wszystkich połączeń śrubowych. Z artykułu wolno korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się on w nienagannym stanie!
- Podczas grillowania nie należy nosić zbyt obszernej odzieży, a długie włosy należy spiąć.
- UWAGA! Ten grill bardzo silnie się nagrzewa i nie wolno go przenosić podczas pracy.
- Nie używać w zamkniętych pomieszczeniach!
- UWAGA! Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych!
- Należy zachować odpowiednią odległość od gorących części, gdyż każdy kontakt z nimi może spowodować poważne oparzenia.
-  Zawsze nosić rękawice grillowe lub kuchenne. Stosować rękawice zgodnie z przepisami dotyczącymi środków ochrony indywidualnej (ochrona przed zagrożeniami termicznymi kategoria II, np. DIN EN 407).
- Pozostać stale uważnym i zwracać uwagę na wykonywane czynności. Nie używać artykułu w razie dekoncentracji lub zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Nawet chwila nieuwagi podczas używania przedmiotu może spowodować poważne obrażenia.

- Podczas użytkowania z artykułu może kapać gorący tłuszcz. Należy zachować odpowiednią odległość, w przeciwnym razie istnieje ryzyko poważnych poparzeń.

Niebezpieczeństwo pożaru!

- Należy zapewnić dostęp do gaśnicy i apteczki pierwszej pomocy w razie wypadku lub pożaru.
- Przed użyciem artykułu należy umieścić na bezpiecznej, równej powierzchni.
- Stosować wyłącznie paliwo zgodne z normą EN 1860-2.
- UWAGA! Do rozpalania lub ponownego rozpalania nie używać spirytusu ani benzyny! Stosować wyłącznie podpałki zgodne z normą EN 1860-3.
- Paliwo należy zapalać tylko w miejscu osłoniętym od wiatru.
- Artykuł ustawić tak, aby znajdował się w odległości co najmniej 1 m od materiałów łatwopalnych.
- Nie pozostawiać artykułu bez nadzoru. Przed usunięciem popiołu upewnić się, że paliwo całkowicie się wypaliło i ostygło.
- Wlewanie łatwopalnych płynów do żaru będzie skutkowało powstawaniem słupów ognia lub niewielkich eksplozji. Nigdy nie używać płynnej podpałki, takiej jak benzyna lub spirytus. Nie wrzucać na żar paliwa nasączonego płynną podpałką.

Unikanie szkód materialnych!

- Nie wolno siadać ani stawać na artykule.
- Artykułu nie należy używać, jeżeli jego części są niekompletne, uszkodzone lub zużyte.
- Nie używać wody do gaszenia paliwa.

Montaż

PRZESTROGA. Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Pomimo zachowania staranności na elementach mogą wystąpić ostre krawędzie. Należy nosić rękawice ochronne.

Wskazówka: Podczas dostawy artykuł jest zawinięty w folię ochronną. Przed użyciem artykułu zdjąć folię ochronną. Do zmontowania artykułu potrzebny jest odpowiedni śrubokręt (nie wchodzi w zakres dostawy).

1. Położyć wszystkie części składowe artykułu na płaskiej i miękkiej powierzchni. (Uwaga: Montaż na twardej powierzchni może prowadzić do zarysowań artykułu i podłogi!)
2. Zmontować wszystkie części artykułu w sposób przedstawiony na rys. B-C.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na prawidłowe połączenie poszczególnych części.

Sposób użytkowania

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do obrażeń ciała oraz uszkodzeń samego artykułu.

- Ustawić artykuł w miejscu dobrze dostępnym, na płaskiej, suchej, odpornej na wysoką temperaturę, niepalnej i wystarczająco stabilnej powierzchni (np. na podłożu betonowym, na gruncie).
- Nigdy nie wolno używać artykułu na drewnianej podłodze lub na innej palnej powierzchni.
- Nie używać artykułu na stole lub podobnej powierzchni roboczej.
- Zachować minimalną odległość od artykułu wynoszącą przynajmniej 1 m we wszystkich kierunkach.

Postawić artykuł w wybranym miejscu.

Wskazówka: Chcąc ustawić artykuł na trawniku, należy najpierw ułożyć w żądanym miejscu kostkę brukową. Zagwarantuje ona stabilność grilla.

Podpalanie paliwa

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Artykuł bardzo się nagrzewa. Nigdy nie dotykać go w czasie pracy gołymi rękami. Używać odpowiednich rękawic do grillowania.

1. Do rynienki na węgiel (3) wysypać maks. 4 kg paliwa.
2. Umieścić jedną lub dwie stałe podpałki na ułożonej warstwie paliwa. Zapalić je od góry.
3. Po tym, jak węgiel zajmie się ogniem, rozproszyc go równomiernie w rynience na węgiel przy użyciu odpowiedniego metalowego przedmiotu (nie wchodzi w zakres dostawy).

Grillowanie

OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo obrażeń!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Istnieje niebezpieczeństwo zranienia przez słup ognia.
- Artykuł bardzo się nagrzewa. Nigdy nie dotykać go w czasie pracy gołymi rękami. Używać odpowiednich rękawic do grillowania.

UWAGA! **Unikanie szkód materialnych!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem umyć patyk do szaszłyków (7) ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń.

Wskazówka: Potrawy umieszczać na grillu dopiero wtedy, gdy paliwo będzie pokryte warstwą popiołu.

1. Nadziane patyki do szaszłyków umieszczać w przewidzianych do tego celu wgłębieńkach (rys. D).
2. Po osiągnięciu żądanego stopnia wysmażenia lub zrumienienia zdjąć potrawy z grilla.

Wskazówka: Z upływem czasu artykuł może ściemnieć. Jest to spowodowane przez dym i przepaleni.

Przechowywanie, czyszczenie

OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo obrażeń!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Artykuł bardzo się nagrzewa. Nigdy nie dotykać go gołymi rękami. Używać odpowiednich rękawic do grillowania.
- Przed każdym czyszczeniem pozostawić artykuł do całkowitego schłodzenia.

OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo pożaru!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem i jego paliwem może doprowadzić do obrażeń ciała oraz zagrożenia pożarowego.

- Nigdy nie wyrzucać gorącego popiołu lub resztek węgla. Odczekać do ich całkowitego schłodzenia.

UWAGA! **Unikanie szkód materialnych!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z artykułem może doprowadzić do jego uszkodzenia.

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczególnie ze szczecinką metalową lub nylonową, metalicznych ani ostrych przedmiotów do czyszczenia, takich jak noże, gąbki metalowe itp. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.
- Nigdy nie wylewać zimnej wody bezpośrednio na paliwo, aby zgasić je po grillowaniu. Takie postępowanie może być przyczyną uszkodzenia artykułu.
- Usunąć zimny popiół i wyczyścić artykuł po każdym użyciu.
- Przy użyciu wilgotnej gąbki usunąć luźne osady na artykule.
- **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać artykuł w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Obsługa serwisowa

IAN: 467542_2407

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli
pro kvalitní výrobek. Před prvním
použitím se prosím seznáme
s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze
tak, jak je popsáno, a pro uve-
dené účely. Uchovejte si tento
návod k použití pro budoucí
použití. Pokud výrobek předáte
třetí osobě, předejte jí i veškerou
dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x gril na dřevěné uhlí, rozlo-
žený (1-4)

1 x montážní materiál (5-6)

6 x špíz na šašlik (7)

1 x návod k použití

Technická data

Váha: cca 3,1 kg

Rozměry: cca 50 x 50 x 30 cm
(š x v x hl.)

Grilovací plocha:

cca 50 x 30 cm (š x hl.)

Nosnost zásobníku na uhlí:

max. 10 kg

Zatížení jednoho špízu na šašlik:
max. 1 kg

Množství paliva: max. 4 kg

Palivo: Dřevěné uhlí/brikety pod-
le ČSN EN 1860-2



Datum výroby
(měsíc/rok): 10/2024

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k venkovní
přípravě grilovacích pokrmů pro
soukromé použití.

Výrobek není vhodný pro ko-
merční účely ani pro použití jako
ohniště.

Bezpečnostní pokyny

⚠ Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- VÝSTRAHA! Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým. Gril nepoužívejte v uzavřených místnostech, nýbrž pouze venku!



Nepoužívat rožně v uzavře-
ném prostoru a/nebo obytném
prostoru, např. v domech,
stanech, karavanech, lodích
nebo jiném uzavřeném prosto-
ru. Existuje nebezpečí otravy
oxidem uhelnatým.

⚠ Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Mějte na paměti, že pro děti jsou herní instinkty a ochota experimentovat přirozené. Předcházejte situacím a způsobům chování, které neodpovídají určení výrobku.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.

⚠ Nebezpečí úrazu!

- Výrobek plňte max. 4 kg pali-
va.

- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Kontrolujte pravidelně pevné usazení všech šroubových spojení! Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
 - Při grilování nenoste příliš volné oblečení, dlouhé vlasy si svažte.
 - VÝSTRAHA! Povrch rožně bude velmi horký, během provozu s ním nemanipulovat.
 - Nepoužívat v uzavřených prostorech!
 - VÝSTRAHA! Děti a domácí zvířata držet z dosahu.
 - Udržujte dostatečný odstup od horkých částí, jinak může jakýkoli kontakt vést k těžkým popálením.
 -  Noste vždy kuchyňské nebo grilovací rukavice. Používejte rukavice v souladu s předpisy OOP (ochrana proti žáru kategorie II, např. ČSN EN 407).
 - Buďte vždy ve střehu a stále sledujte, co přesně děláte. Výrobek nepoužívejte, pokud jste nesoustředění, unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Již malý moment nepozornosti při používání výrobku může vést k vážným úrazům.
 - Během používání může z výrobku odkapávat žhavý tuk. Udržujte dostatečný odstup, protože jinak hrozí nejtěžší popáleniny.
- #### **⚠ Nebezpečí požáru!**
- Mějte připravený hasicí přístroj a lékárničku, abyste byli připraveni v případě nehody nebo požáru.
 - Před použitím výrobek umístěte na bezpečný, rovný podklad.

- Používejte pouze palivo podle ČSN EN 1860-2.
- **VÝSTRAHA!** K zapalování či opětovnému zapalování nepoužívat líh ani benzín! Používat pouze podpalovače v souladu s EN 1860-3!
- Palivo zapalujte pouze na místě chráněném před větrem.
- Umístěte výrobek tak, aby byl nejméně 1 m od snadno zápalných materiálů.
- Nenechávejte výrobek bez dohledu. Než odstraníte popel, ujistěte se, že palivo úplně vyhořelo a je vychladlé.
- Hořlavé kapaliny nalité na uhlíky, způsobují silné plameny nebo výbuchy. Nikdy nepoužívejte zápalnou kapalinu, jako je benzín nebo líh. Nikdy nedávejte na uhlíky palivo nasáklé zápalnou kapalinou.

Vyloučení věcných škod!

- Nikdy si na výrobek nesedejte nebo na něj nestoupejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud některé díly chybí, jsou poškozeny či opotřebené.
- K hašení paliva nepoužívejte vodu.

Montáž

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu!

- I přes velkou opatrnost se na součástech mohou vyskytovat ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

Upozornění: Výrobek je dodáván s ochrannou fólií. Před použitím ji odstraňte.

Pro sestavení výrobku potřebujete vhodný šroubovák (není obsahem dodávky).

1. Položte jednotlivé díly na plochý a měkký podklad. (Výstraha: Postavení na tvrdý povrch může vést k poškrábání výrobku a podlahy!)
2. Sestavte všechny díly výrobku podle obrázků B - C.

Upozornění: Věnujte pozornost správnému sestavení jednotlivých dílů.

Používání

VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob a poškození výrobku.

- Postavte výrobek na dobře přístupnou, rovnou, suchou, žáruvzdornou, nehořlavou a dostatečně stabilní plochu (např. beton, zem).
- Výrobek se nesmí používat na dřevěné podlaze nebo jakékoli jiné hořlavé odstavné ploše.
- Výrobek nepoužívejte na stole nebo jiné podobné pracovní ploše.
- Udržujte od výrobku minimální odstup 1 m ve všech směrech.

Umístěte výrobek na požadované místo.

Upozornění: Pokud chcete výrobek umístit na trávník, nejprve na požadované místo položte dlažební kostky. Ty poskytnou bezpečné stání.

Zapálení paliva

VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob.

- Výrobek se velmi zahřeje. Nikdy se ho při provozu nedotýkejte holýma rukama. Pro grilování používejte vhodné rukavice.

1. Do zásobníku na uhlí (3) naplňte maximálně 4 kg paliva.
2. Umístěte jeden nebo dva zapalovače na tuhá paliva na stávající vrstvu paliva. Zapalujte je shora.
3. Po rozhoření dřevěné uhlí rovnoměrně rozprostřete do zásobníku na uhlí vhodným kovovým předmětem (není součástí dodávky).

Grilování

VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob.

- Hrozí nebezpečí poranění vyšlehnutím plamene.
- Výrobek se velmi zahřeje. Nikdy se ho při provozu nedotýkejte holýma rukama. Pro grilování používejte vhodné rukavice.

VÝSTRAHA! Vyloučení věcných škod!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést k poškození výrobku.

Upozornění: Před prvním použitím omyjte špíz na šašlik (7) teplou vodou a mírným mycím prostředkem.

Upozornění: Pokrm vkládejte pouze tehdy, když je palivo pokryto vrstvou popela!

1. Umístěte špízy na šašlik s grilovaným pokrmem do připravených zářezů (obr. D).
2. Po dosažení požadovaného bodu grilování nebo stupně propečení pokrm vyjměte.

Upozornění: Výrobek může časem ztmavnout. To je způsobeno kouřem a hořením.

Uskladnění, čištění

VÝSTRAHA! **Nebezpečí úrazu!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění osob.

- Výrobek se velmi zahřeje. Nikdy se ho nedotýkejte holými rukama. Pro grilování používejte vhodné rukavice.
- Před každým čištěním nechte výrobek úplně vychladnout.

VÝSTRAHA! **Nebezpečí požáru!**

Nesprávná manipulace s výrobkem a s palivem může vést ke zranění osob a nebezpečí vzniku požáru.

- Nikdy nevyhazujte horký popel nebo zbytky dřevěného uhlí. Počkejte, dokud tyto úplně nevychladnou.

VÝSTRAHA! **Vyloučení věcných škod!**

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést k poškození výrobku.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami, kovové a ostré předměty na čištění jako nože, drátěnky apod. Může tím dojít k poškození povrchu.

- Po grilování nikdy nelijte studenou vodu přímo na palivo, abyste ho uhasili. Jinak byste mohli výrobek poškodit.
- Po každém použití vysypte studený popel a výrobek vyčistěte.
- Odstraňte volné usazeniny na výrobku mokrou houbou.
- **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Průběh služby

IAN: 467542_2407

 Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x gril na drevené uhlie, rozložený (1-4)
- 1 x montážny materiál (5-6)
- 6 x ražeň na šašlik (7)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Hmotnosť: cca 3,1 kg
Rozmery: cca 50 x 50 x 30 cm (š x v x h)
Grilovacia plocha: cca 50 x 30 cm (š x h)
Prípustné zaťaženie vane na uhlie: max. 10 kg
Zaťaženie na jeden ražeň na šašlik: max. 1 kg
Množstvo paliva: max. 4 kg
Palivo: Drevené uhlie/brikety z dreveného uhlia podľa STN EN 1860-2



Dátum výroby (mesiac/rok): 10/2024

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je určený na prípravu grilovaných jedál v exteriéri pre súkromné používanie. Výrobok nie je vhodný pre komerčné účely alebo pre používanie ako ohnisko.

Bezpečnostné pokyny

⚠ Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo otravy kyslíčnikom uhoľnatým. Gril nepoužívajte z uzavretých priestoroch, ale len v exteriéri!



- Nepoužívajte gril v uzavretých a/alebo obývatel'ných priestoroch, napr. budovách, stanoch, obytných príviesoch, karavanoch, člnoch. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života otravou spôsobenou oxidom uhoľnatým.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozornite hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.
- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania. Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Naplňte výrobok palivom max do 4 kg.
- Pred každým používaním výrobku kontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný.

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje pevné! Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

- Pri grilovaní nenoste príveľmi široké oblečenie, dlhé vlasy si vzadu zviažte.
- UPOZORNENIE! Tento gril je počas prevádzky veľmi horúci a nesmie sa ním pohybovať!
- Nepoužívajte v uzavretých priestoroch!
- UPOZORNENIE! Deti a domáce zvieratá držte mimo dosahu!
- K horúcim častiam udržiajte dostatočnú vzdialenosť, pretože v opačnom prípade každý kontakt môže viesť k najťažším popáleninám.
-  Vždy noste rukavice na grilovanie alebo kuchynské rukavice. Používajte rukavice podľa usmernení OOPP (ochrana pred teplom kategória II, napr. STN EN 407).
- Buďte vždy pozorní a vždy dávajte pozor na to, čo robíte. Nepoužívajte výrobok, ak ste nesústredený alebo unavený, príp. ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Už aj krátky okamih nepozornosti pri používaní výrobku môže viesť k vážnym poraniam.
- Počas používania môže z výrobku kvapkať horúci tuk. Udržujte dostatočný odstup, pretože v opačnom prípade hrozia popáleniny najťažšieho stupňa.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru!

- Majte pripravený hasiaci prístroj a lekárničku, aby ste v prípade náhody alebo požiaru boli pripravení.

- Výrobok pred používaním položte na bezpečný, rovný podklad.
- Používajte len palivo podľa STN EN 1860-2.
- **UPOZORNENIE!** Na zapálenie alebo znovu zapálenie nepoužívajte lieh alebo benzín! Používajte len podpaľovače podľa STN EN 1830-3.
- Palivo zapalujte len v priestoroch chránených pred vetrom.
- Výrobok postavte tak, aby bol vzdialený od ľahko zápalných materiálov minimálne 1 m.
- Výrobok nenechávajte bez dozoru. Zaistite, aby bolo palivo úplne vypálené a vychladené skôr, než odstránite popol.
- Zápalné tekutiny, ktoré sa nalejú do žiary, vytvoria ostré plamene alebo vzplanutia. Nikdy nepoužívajte tekutiny na zapáľovanie ako benzín alebo lieh. Na žiar nedávajte palivo napustené tekutinou na zapáľovanie.

Zabránenie vecným škodám!

- Nikdy si nesadajte a ani nestúpajte na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte, keď chýbajú diely, sú poškodené alebo opotrebené.
- Na uhasenie paliva nepoužívajte vodu.

Montáž

POZOR. Nebezpečenstvo poranenia!

- Napriek veľkej snahe sa môžu vyskytnúť na konštrukčných dieloch ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

Poznámka: Pri expedovaní je výrobok pokrytý ochrannou fóliou. Pred použitím ju odstráňte. Na montáž výrobku potrebujete vhodný skrutkovač (nie je súčasťou rozsahu dodávky).

1. Položte jednotlivé časti výrobku na rovný a mäkký povrch. (Upozornenie: Postavenie na tvrdom povrchu môže viesť k poškrabaniu výrobku a podlahy!)
2. Zmontujte všetky časti výrobku tak, ako je to zobrazené na obr. B-C.

Poznámka: Dbajte na správne zloženie jednotlivých dielov.

Používanie

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniám osôb ako aj poškodeniam výrobku.

- Výrobok postavte na dobre prístupnú, rovnú, suchú, teplovzdornú, nehorľavú a dostatočne stabilnú plochu (napr. betónová podlaha, zem).
- Výrobok sa nesmie nikdy používať na drevenej podlahe alebo inom horľavom stojisku.
- Výrobok nepoužívajte na stole alebo inej podobnej pracovnej ploche.
- K výrobku udržiajte minimálny odstup 1 m vo všetkých smeroch.

Postavte výrobok na želané miesto.

Poznámka: Ak chcete postaviť výrobok na trávnik, položte najskôr na želané miesto dlaždice. Tieto zabezpečia bezpečnú pozíciu.

Zapálenie paliva

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniám osôb.

- Výrobok bude veľmi horúci. Počas prevádzky sa ho nikdy nedotýkajte holými rukami. Používajte vhodné rukavice na grilovanie.

1. Naplňte max. 4 kg paliva do vane na uhlie (3).
2. Položte jeden alebo dva tuhé podpaľovače na existujúcu vrstvu paliva. Túto zapáľte zhora.
3. Po rozhození rozložte drevené uhlie pomocou vhodného kovového predmetu (nie je súčasťou dodávky) rovnomerne po celej vane na uhlie.

Grilovanie

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniám osôb.

- Kvôli možnému vzbĺknutiu plameňa hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok bude veľmi horúci. Počas prevádzky sa ho nikdy nedotýkajte holými rukami. Používajte vhodné rukavice na grilovanie.

UPOZORNENIE! Zabránenie vecným škodám!

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniam výrobku.

Poznámka: Pred prvým použitím umyte ražne na šašlik (7) teplou vodou a jemným prostriedkom na umývanie.

Poznámka: Jedlo na grilovanie položte až vtedy, keď je palivo pokryté vrstvou popola!

1. Vložte ražne na šašlik s potravinami na grilovanie do na to určených výrezov (obr. D).
2. Odoberte potraviny na grilovanie, akonáhle ste dosiahli požadovaný stav prípravy, resp. požadovanú hnedastú farbu na povrchu.

Poznámka: Časom môže výrobok stmavnúť. Je to spôsobené dymom a spáleninami.

Skladovanie, čistenie

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo poranenia!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniam osôb.

- Výrobok bude veľmi horúci. Nikdy sa ho nedotýkajte holými rukami. Používajte vhodné rukavice na grilovanie.
- Výrobok po vyčistení nechajte dôkladne usušiť.

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo požiaru!**

Neodborná manipulácia s výrobkom a jeho palivom môže viesť k poraneniam osôb ako aj k nebezpečenstvu požiaru.

- Nikdy neodstraňujte horúci popol alebo zvyšky uhlíkov. Počkajte, kým tieto úplne nevychladnú.

UPOZORNENIE! **Zabránenie vecným škodám!**

Neodborná manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniam výrobku.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, kovové alebo ostré predmety na čistenie ako nôž, kovové špongie a pod. Mohli by ste nimi poškodiť povrch.

- Po grilovaní nikdy nelejte studenú vodu priamo na palivo, aby ste ho uhasili. V opačnom prípade by ste mohli poškodiť výrobok.
- Zlikvidujte studený popol a výrobok po každom používaní vyčistite.
- Odstráňte voľné usadeniny na výrobku mokrou špongiou.
- DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Priebeh servisu

IAN: 467542_2407

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro (fig. A)

1 x barbacoa de carbón, desmontada (1-4)
1 x material de montaje (5-6)
6 x pincho para barbacoa (7)
1 x instrucciones de uso

Datos técnicos

Peso: aprox. 3,1 kg

Medidas:

aprox. 50 x 50 x 30 cm

(An x Al x P)

Superficie de la barbacoa:

aprox. 50 x 30 cm (An x P)

Capacidad de carga de la bandeja de carbón: máx. 10 kg

Carga de cada pincho para barbacoa: máx. 1 kg

Cantidad de combustible:

máx. 4 kg

Combustible: briquetas/carbón

conforme a DIN EN 1860-2



Fecha de fabricación
(mes/año): 10/2024

Uso conforme al fin previsto

Este artículo ha sido diseñado para preparar alimentos a la barbacoa en exteriores y es de uso privado.

El artículo no es apto para usos comerciales o para emplearlo como fogón.

Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- ¡ATENCIÓN! Peligro de intoxicación por monóxido de carbono. ¡No emplee la barbacoa en estancias cerradas, sino siempre al aire libre!



- No use la barbacoa en un espacio cerrado y/o habitable, p. ej., vivienda, tienda de campaña, caravana, autocaravana, embarcación. Peligro de envenenamiento mortal por monóxido de carbono.



¡Peligro de lesiones para niños!

- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que este artículo no es un juguete.
- No olvide que a los niños les encanta jugar y experimentar con las cosas. Evite situaciones y comportamientos no previstos para el artículo.
- El artículo debe guardarse alejado del alcance de los niños cuando no se esté usando.



¡Peligro de lesiones!

- Coloque en el artículo 4 kg de combustible como máximo.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡Compruebe con regularidad que todas las uniones atornilladas estén bien apretadas! ¡El artículo solo debe ser usado si se encuentra en perfecto estado!
- No lleve puesta ropa amplia y recójase el pelo mientras use la barbacoa.
- ¡ATENCIÓN! ¡Esta barbacoa se calentará mucho, no la mueva durante su utilización!
- ¡No utilizar en locales cerrados!
- ¡ATENCIÓN! ¡No deje la barbacoa al alcance de los niños y animales domésticos!
- Mantenga una distancia suficiente a las piezas calientes, ya que cualquier contacto con ellas podría provocar quemaduras muy graves.
-  Utilice siempre guantes de cocina o para barbacoa. Emplee los guantes conforme a las normativas relativas a los equipos de protección individual (protección térmica de categoría II, p. ej., DIN EN 407).
- Preste atención en todo momento y tenga cuidado siempre con lo que hace. No emplee el artículo si se siente cansado o desconcentrado o si está bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Solo un momento de descuido durante el uso del artículo puede provocar lesiones graves.
- Durante el uso puede gotear grasa caliente del artículo.

Mantenga una distancia suficiente ya que de lo contrario podrían producirse quemaduras muy graves.

¡Peligro de incendio!

- Tenga preparados un extintor y un botiquín de primeros auxilios para poder actuar en caso de accidente o incendio.
- Coloque el artículo antes del uso sobre una superficie plana y segura.
- Emplee únicamente combustible conforme a lo recogido en la DIN EN 1860-2.
- ¡ATENCIÓN! ¡No use alcohol o gasolina para encender o avivar el fuego! Utilice únicamente los combustibles de encendido conformes a la Norma EN 1860-3.
- Encienda el combustible solo en lugares protegidos del viento.
- Ponga el artículo de forma que esté alejado como mín. 1 m de materiales fácilmente inflamables.
- No deje el artículo sin vigilancia. Asegúrese de que el combustible se haya apagado y enfriado completamente antes de retirar las cenizas.
- Los líquidos combustibles que se vierten sobre las brasas forman llamas o deflagraciones. No utilice bajo ningún concepto líquidos inflamables como gasolina o alcohol. No coloque combustibles impregnados en líquido de encendido sobre las brasas.

¡Prevención de daños materiales!

- No se siente ni se ponga encima del artículo.
- No emplee el artículo si le faltan piezas o estas están defectuosas o desgastadas.

- No emplee agua para apagar el combustible.

Montaje

PRECAUCIÓN. ¡Peligro de lesiones!

- A pesar de haber puesto el máximo cuidado, los componentes podrían tener bordes afilados. Utilice guantes de protección.

Nota: el artículo posee una lámina protectora en el momento de su entrega. Retírela antes de emplearlo.

Para montar el artículo necesitará un destornillador adecuado (no incluido en el contenido de suministro).

1. Coloque las piezas del artículo sobre una base plana y blanda.
(Atención: montar el artículo sobre superficies duras podrían arañar el artículo y el suelo).
2. Monte todas las piezas del artículo como se muestra en las fig. B-C.

Nota: tenga cuidado de montar los componentes correctamente.

Uso

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

El manejo incorrecto del artículo puede provocar lesiones a personas y daños al artículo.

- Coloque el artículo sobre una superficie fácilmente accesible, plana, seca, resistente al calor, incombustible y con una estabilidad suficiente (p. ej., suelos de hormigón o de tierra).
- El artículo no debe emplearse bajo ningún concepto sobre un suelo de madera u otra superficie inflamable.

- El artículo no debe usarse sobre una mesa u otra superficie de trabajo similar.
- Mantenga una distancia mínima de 1 m en todas las direcciones al artículo.

Coloque el artículo en el lugar deseado.

Nota: si desea colocar el artículo sobre el césped, ponga primero adoquines en el lugar deseado. Estos garantizarán un apoyo seguro.

Encendido del combustible

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

El manejo incorrecto del artículo puede provocar lesiones a personas.

- El artículo se calienta mucho. No lo toque bajo ningún concepto con las manos desprotegidas mientras se esté usando. Emplee guantes de barbacoa adecuados.

1. Coloque un máximo de 4 kg de combustible en la bandeja de carbón (3).
2. Coloque uno o dos encendedores sólidos sobre la capa de combustible. Enciéndalos por la parte superior.
3. Una vez encendido, distribuya el carbón uniformemente por la bandeja de carbón con un objeto de metal adecuado (no incluido en el contenido de suministro).

Asar

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

El manejo incorrecto del artículo puede provocar lesiones a personas.

- Existe peligro de lesiones por la posible formación de llamas.
- El artículo se calienta mucho. No lo toque bajo ningún concepto con las manos desprotegidas mientras se esté usando. Emplee guantes de barbacoa adecuados.

¡ATENCIÓN! **¡Prevención de daños materiales!**

El manejo incorrecto del artículo puede provocar daños al mismo.

Nota: lave los pinchos para barbacoa (7) antes del primer uso con agua templada y detergente suave.

Nota: no coloque los alimentos que vaya a asar hasta que el combustible esté cubierto por una capa de ceniza.

1. Coloque los pinchos para barbacoa con los alimentos en las hendiduras previstas para ello (fig. D).
2. Retire los alimentos cuando se haya alcanzado el punto de cocción o el grado de tostado deseado.

Nota: el artículo puede oscurecerse con el paso del tiempo. Esto se debe al humo y las quemaduras.

Almacenamiento, limpieza

¡ADVERTENCIA! **¡Peligro de lesiones!**

El manejo incorrecto del artículo puede provocar lesiones a personas.

- El artículo se calienta mucho. No lo toque bajo ningún concepto con las manos desprotegidas. Emplee guantes de barbacoa adecuados.

- Deje que el artículo se enfríe completamente antes de limpiarlo.

¡ADVERTENCIA! **¡Peligro de incendio!**

Del manejo incorrecto del artículo y el combustible pueden derivarse lesiones a personas y peligro de incendio.

- No elimine bajo ningún concepto cenizas o restos de carbón calientes. Espere hasta que se hayan enfriado completamente.

¡ATENCIÓN! **¡Prevención de daños materiales!**

El manejo incorrecto del artículo puede provocar daños al mismo.

- No use detergentes agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, esponjas de metal o similares. Estos podrían dañar la superficie.
- No vierta bajo ningún concepto agua fría directamente sobre el combustible para apagarlo una vez terminada la barbacoa. Esto podría dañar el artículo.
- Elimine las cenizas frías y limpie el artículo después de cada uso.
- Elimine los depósitos sueltos del artículo con una esponja húmeda.
- ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.
- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Gestión de servicios

IAN: 467542_2407

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x trækulsgrill, adskilt (1-4)
- 1 x monteringsmateriale (5-6)
- 6 x shashlikspyd (7)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Vægt: ca. 3,1 kg
Mål: ca. 50 x 50 x 30 cm
(B x H x D)
Grillflade: ca. 50 x 30 cm
(B x D)
Kulkarrets kapacitet: maks. 10 kg
Belastning pr. shashlikspyd: maks. 1 kg
Brændemængde: maks. 4 kg
Brænde: Trækul/-briketter i henhold til DIN EN 1860-2



Fremstillingsdato
(måned/år): 10/2024

Tilsigtet brug

Denne artikel er designet til uden-dørs tilberedning af mad, der kan grilles, og den er til privat brug. Artiklen er ikke egnet til kommercielle formål eller til brug som ildsted.

Sikkerhedsoplysninger

⚠ Livsfare!

- Lad aldrig børn opholde sig i nærheden af emballagematerialet uden opsyn. Der er kvælningssfare.
- ADVARSEL! Fare for kulilteforgiftning. Brug ikke grillen i lukkede rum, men kun ude i det fri!



- Brug ikke grillen i lukkede og/eller beboelige rum, f.eks. bygninger, telte, campingvogne, autocampere, både. Der er livsfare på grund af kulilteforgiftning.

⚠ Fare for skade for børn!

- Børn må ikke lege med artiklen. Gør især børn opmærksomme på, at artiklen ikke er legetøj.
- Vær opmærksom på børns naturlige legeinstinkt og lyst til at eksperimentere. Undgå situationer og adfærd, som artiklen ikke er beregnet til.
- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.

⚠ Fare for personskade!

- Fyld artiklen med maks. 4 kg brænde.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Kontrollér regelmæssigt, at alle skrueforbindelser er strammet korrekt! Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!

- Når der grilles, undgå at bære løstsiddende tøj, og langt hår skal bindes op.
 - ADVARSEL! Denne grill bliver meget varm, flyt ikke på den når den er i brug!
 - Brug den aldrig indendørs!
 - ADVARSEL! Hold børn og kæledyr på sikker afstand!
 - Hold tilstrækkelig afstand til varme dele, da enhver kontakt kan føre til alvorlige forbrændinger.
 -  Brug altid grill- eller køkkenhandsker. Brug handsker i overensstemmelse med PPE-regulativet (varmebeskyttelseskategori II, f.eks. DIN EN 407).
 - Vær altid opmærksom, og hold godt øje med, hvad du foretager dig. Brug ikke artiklen, hvis du er ukoncentreret, træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Selv et øjebliks uforsigtighed ved brug af artiklen kan føre til alvorlige personskader.
- Varmt fedt kan dryppe ud af artiklen under brug. Hold tilstrækkelig afstand, ellers er der fare for meget alvorlige forbrændinger.

⚠ Brandfare!

- Hav en brandslukker og en førstehjælpskasse klar for at være forberedt i tilfælde af en ulykke eller brand.
- Anbring artiklen på en sikker, plan overflade før brug.
- Brug kun brænde i henhold til DIN EN 1860-2.
- ADVARSEL! Brug ikke sprit eller benzin til antænding eller genantænding! Brug kun optændingsblokke der opfylder kravene i EN 1860-3!

- Tænd kun brændet i et vindbeskyttet område.
- Anbring artiklen således, så den er mindst 1 m væk fra letantændelige materialer.
- Lad ikke artiklen være uden opsyn. Sørg for, at brændet er helt brændt ud og afkølet, før asken fjernes.
- Antændelige væsker, der hældes på gløderne, danner stikflammer eller eksplosioner. Brug aldrig tændvæske såsom benzin eller sprit. Læg ikke brænde gennemblødt i tændvæske på gløderne.

Undgå materielle skader!

- Sæt eller stil dig aldrig på artiklen.
- Brug ikke artiklen, hvis der mangler dele, de er beskadigede eller slidte.
- Brug ikke vand til at slukke brændet.

Montering

FORSIGTIG. **Fare for personskade!**

- På trods af stor omhu kan der være skarpe kanter på komponenterne. Bær beskyttelseshandsker.

Bemærk: Artiklen er forsynet med en beskyttende folie ved levering. Fjern denne før brug. For at samle artiklen skal der bruges en egnet skruetrækker (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

1. Læg artiklens enkeltd dele på en flad og blød overflade.

(Advarsel: En opsætning på en hård overflade kan føre til ridser på artiklen og gulvet!)

2. Montér alle artiklens dele som vist i afb. B-C.

Bemærk: Sørg for at sætte de enkelte dele korrekt sammen.

Anvendelse

ADVARSEL! **Fare for personskade!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til personskader og beskadigelser på artiklen.

- Stil artiklen på en let tilgængelig, plan, tør, varmebestandig, ikke-brandfarlig og tilstrækkeligt stabil overflade (f.eks. et betongulv, jordbund).
- Artiklen må aldrig bruges på et trægulv eller et andet, brændbart opstillingssted.
- Brug ikke artiklen på et bord eller lignende arbejdsflade.
- Hold en mindste afstand på mindst 1 m i alle retninger til artiklen.

Stil artiklen på det ønskede sted.

Bemærk: Hvis artiklen skal opstilles på græsplænen, så læg først belægningssten på det ønskede sted. Disse sikrer, at stativet står sikkert.

Tænd op for brændet

ADVARSEL! **Fare for personskade!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til personskader.

- Artiklen bliver meget varm. Tag aldrig fat i den med de bare hænder, mens den er tændt. Brug egnede grillhandsker.

1. Fyld maks. 4 kg brænde i kulkarret (3).
2. Læg en eller to optændingsblokke på det eksisterende brænde. Antænd det ovenfra.
3. Fordel trækullene efter optænding jævnt i kulkarret med en passende metalgenstand (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

Grilning

ADVARSEL! **Fare for personskade!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til personskader.

- Der er fare for personskade på grund af en mulig stikflamme.
- Artiklen bliver meget varm. Tag aldrig fat i den med de bare hænder, mens den er tændt. Brug egnede grillhandsker.

ADVARSEL! **Undgå materielle skader!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til beskadigelser på artiklen.

Bemærk: Vask shashlikspyddene (7) med varmt vand og et mildt opvaskemiddel inden første brug.

Bemærk: Læg først grillmaden på, når brændet er dækket af et lag aske!

1. Læg shashlikspyddene med grillmaden i de dertil beregnede indhak (afb. D).
2. Fjern maden, når den ønskede mørhed eller bruningsgrad er nået.

Bemærk: Artiklen kan farves mørk over tid. Dette skyldes røg og forbrændinger.

Opbevaring, rengøring

ADVARSEL! **Fare for personskade!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til personskader.

- Artiklen bliver meget varm. Tag aldrig fat i den med de bare hænder. Brug egnede grillhandsker.
- Lad artiklen tørre helt, inden den rengøres.

ADVARSEL! **Brandfare!**

Usagkyndig håndtering af artiklen og dens brænde kan føre til personskader og brandfare.

- Bortskaf aldrig varm aske eller kulrester. Vent, indtil den er kølet helt af.

ADVARSEL! **Undgå materielle skader!**

Usagkyndig håndtering af artiklen kan føre til beskadigelser på artiklen.

- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster, metalliske eller skarpe rengøringsgenstande såsom knive, metalsvampe o.lign. Overfladen kan blive beskadiget af det.

- Efter grilning må der aldrig hældes koldt vand direkte på brændet for at slukke det. Ellers kan artiklen blive beskadiget.
- Bortskaf kold aske og rengør artiklen efter hver brug.
- Fjern løse aflejringer på artiklen med en våd svamp.
- VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.
- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

 Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Servicehåndtering

IAN: 467542_2407

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

1 x barbecue a carbone di legna, smontato (1-4)
1 x materiale di montaggio (5-6)
6 x spiedo per shashlik (7)
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Peso: circa 3,1 kg

Dimensioni:

circa 50 x 50 x 30 cm

(largh. x alt. x prof.)

Superficie per griglia:

circa 50 x 30 cm (largh. x prof.)

Portata del braciere: max. 10 kg

Carico massimo di ogni spiedo

per shashlik: max. 1 kg

Quantitativo di combustibile:

max. 4 kg

Combustibile: carbone di legna/

bricchette ai sensi di DIN EN

1860-2



Data di produzione

(mese/anno): 10/2024

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito per la preparazione in ambienti esterni di pietanze che possono essere cotte alla griglia, per l'utilizzo privato.

L'articolo non è adatto a scopi commerciali o per l'impiego come focolare.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- ATTENZIONE! Pericolo di intossicazione da monossido di carbonio. Non utilizzare la griglia in ambienti chiusi, bensì solo all'aperto!



Non utilizzare il barbecue in uno spazio confinato e/o abitabile, per esempio in case, tende, caravan, case mobili, barche. Pericolo di morte per avvelenamento da monossido di carbonio.



Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.



Pericolo di ferirsi!

- Mettere al max. 4 kg di combustibile nell'articolo.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. Controllare regolarmente che tutte le viti siano serrate a dovere! L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Durante l'impiego della griglia non indossare vestiario troppo ampio, e legare i capelli lunghi.
- ATTENZIONE! Questo barbecue diventerà molto caldo, non movimentarlo durante il funzionamento!
- Non utilizzarlo in ambienti chiusi!
- ATTENZIONE! Tenere lontano dai bambini e dagli animali domestici!
- Mantenere una distanza sufficiente dalle parti calde, altrimenti qualsiasi contatto può causare ustioni molto gravi.
-  Indossare sempre guanti da griglia o da forno. Indossare guanti ai sensi delle regolamentazioni sull'equipaggiamento protettivo individuale (protezione dal calore di categoria II, ad es. DIN EN 407)
- È necessario essere sempre prudenti e fare sempre attenzione a cosa si fa. Non utilizzare l'articolo se si dovesse essere poco concentrati o stanchi, oppure sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un solo istante di disattenzione durante l'utilizzo dell'articolo può causare gravi lesioni.

- Durante l'utilizzo può gocciolare fuori dal articolo grasso molto caldo. Mantenere una distanza sufficiente, altrimenti si rischia di subire ustioni molto gravi.

Pericolo d'incendio!

- Tenere a portata di mano un estintore e una cassetta del pronto soccorso, per essere adeguatamente preparati in caso d'incidente o d'incendio.
- Prima dell'utilizzo, collocare l'articolo su un fondo piano e sicuro.
- Utilizzare solo combustibile ai sensi di DIN EN 1860-2.
- **ATTENZIONE!** Non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma! Utilizzare solo gli accenditori conformi alla norma EN 1860-3.
- Accendere il combustibile solo in zone riparate dal vento.
- Collocare l'articolo in modo che si trovi ad una distanza minima di 1 m dai materiali facilmente infiammabili.
- Non lasciare incustodito l'articolo. Assicurarsi che il combustibile sia completamente esaurito e si sia raffreddato prima di eliminare la cenere.
- I liquidi infiammabili versati sulle braci formano fiamme a dardo e deflagrazioni. Non utilizzare mai liquidi infiammabili come benzina o spirito. Non mettere sulle braci combustibile imbevuto di liquido infiammabile.

Evitare i danni materiali!

- Non mettersi in piedi né sedersi sull'articolo.
- Non utilizzare l'articolo se dei pezzi dovessero essere mancanti, danneggiati o usurati.

- Non impiegare acqua per spegnere la sostanza combustibile.

Montaggio

PRUDENZA. **Pericolo di ferirsi!**

- Nonostante la massima attenzione, sui componenti potrebbero essere presenti bordi affilati. Indossare i guanti.

Indicazione: alla consegna, l'articolo è dotato di pellicola protettiva. Rimuoverla prima dell'uso.

Per il montaggio dell'articolo è necessario un adeguato cacciavite (non compreso nella confezione).

1. Appoggiare i singoli pezzi dell'articolo su una superficie piana e morbida.
(Attenzione: se si assembla su una superficie dura sussiste il rischio di graffiare l'articolo e il pavimento!)
2. Montare tutti i pezzi dell'articolo come mostrato nell'imm. B-C.

Indicazione: fare attenzione al corretto assemblaggio dei singoli componenti.

Utilizzo

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone nonché danni all'articolo.

- Collocare l'articolo su una superficie ben accessibile, piana, asciutta, resistente al calore, non infiammabile e sufficientemente stabile (ad es. pavimento in cemento, terreno).
- L'articolo non deve essere mai utilizzato su un fondo in legno oppure su un'altra superficie infiammabile.

- Non utilizzare l'articolo su un tavolo oppure su una superficie di lavoro simile.
- Mantenere una distanza minima di perlomeno 1 m dall'articolo in ogni direzione.

Posizionare l'articolo nel luogo desiderato.

Indicazione: se si desidera mettere l'articolo su un fondo erboso, posizionare dapprima delle pietre da pavimentazione nel punto desiderato. Esse garantiscono la stabilità.

Accendere il combustibile

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Utilizzare adeguati guanti da griglia.

1. Riempire il braciere con max. 4 kg di materiale combustibile (3).
2. Mettere uno o due accendifuoco solidi sullo strato di combustibile. Accendere il combustibile dall'alto.
3. Con un oggetto metallico (non in dotazione), dopo avere acceso il fuoco distribuire il carbone di legna in modo uniforme nel braciere.

Grigliare

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- Pericolo di subire lesioni dovute ad un possibile ritorno di fiamma.
- L'articolo diventa molto caldo. Quando l'articolo viene utilizzato, non toccarlo mai con le mani nude. Utilizzare adeguati guanti da griglia.

ATTENZIONE! **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

Indicazione: prima di utilizzarli per la prima volta, lavare gli spiedi per shashlik (7) con acqua calda e con un detersivo neutro.

Indicazione: mettere i cibi sulla griglia solo quando il combustibile è coperto da uno strato di cenere!

1. Inserire gli spiedi per shashlik con la carne da grigliare negli incavi appositi (imm. D).
2. Togliere la carne da grigliare quando ha raggiunto il punto di cottura o il grado di doratura desiderato.

Indicazione: con il passare del tempo, l'articolo può divenire più scuro. Ciò è dovuto al fumo e alle bruciature.

Conservazione, pulizia

AVVERTENZA! **Pericolo di ferirsi!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare lesioni a persone.

- L'articolo diventa molto caldo. Non toccarlo mai con le mani nude. Utilizzare adeguati guanti da griglia.
- Prima di ogni operazione di pulizia, fare raffreddare completamente l'articolo.

AVVERTENZA! **Pericolo d'incendio!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo e del relativo combustibile può provocare lesioni alle persone e comportare pericolo di incendio.

- Non smaltire mai cenere calda oppure residui di braci calde. Attendere fino a quando si sono completamente raffreddate.

ATTENZIONE! **Evitare i danni materiali!**

Un utilizzo non conforme dell'articolo può provocare danni all'articolo.

- Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon, oggetti per la pulizia metallici oppure taglienti come coltelli, spugne metalliche e simili. Questi attrezzi potrebbero danneggiare la superficie.
- Dopo la grigliata, non versare mai acqua fredda direttamente sul combustibile per spegnerlo. Ciò potrebbe danneggiare l'articolo.
- Smaltire la cenere fredda e pulire l'articolo dopo ogni utilizzo.
- Eliminare i depositi staccati sull'articolo impiegando una spugna umida.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.
- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Gestione dei servizi di assistenza

IAN: 467542_2407

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

1 x faszenes grillsütő, szétszedve (1-4)

1 x szereléstechikai anyagok (5-6)

6 x sasliknyárs (7)

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Tömeg: kb. 3,1 kg

Méret: kb. 50 x 50 x 30 cm (szé x ma x mé)

Grillfelület: kb. 50 x 30 cm (szé x mé)

Faszéntálca terhelhetősége: max. 10 kg

Sasliknyársankénti terhelhetőség: max. 1 kg

Tüzelőanyag-mennyiség: max. 4 kg

Tüzelőanyag: faszén/-brikett a DIN EN 1860-2 szerint



Gyártás dátuma (hónap/év): 10/2024

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék grillezhető ételek kültéri elkészítésére, személyes használatra készült.

A termék kereskedelmi célra vagy tűzhelyként való használatra nem alkalmas.

Biztonsági utasítások

⚠ Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.
- FIGYELEM! szén-monoxid-mérgezés veszélye. Ne használja a grillsütőt zárt helyiségben, csak szabad térben használja!



Ne működtesse a grillt zárt és/vagy lakóhelyiségekben – pl. épületek, sátrak, lakókocsik, mobilházak, csónakok. Életveszélyt okozó szén-monoxid-mérgezés veszélye áll fenn.

⚠ Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!

- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek figyelmét különösen hívja fel arra, hogy a termék nem játék.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékosztönét és kísérletezési hajlandóságát. Előzze meg a termék rendeltetésének nem megfelelő helyzeteket és viselkedésformákat.
- A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.

⚠ Sérülésveszély!

- Töltse fel a terméket legfeljebb 4 kg tüzelőanyaggal.

- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy elég szorosak-e a csavarkötések! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

- Grillezéskor ne viseljen bő ruhát, és fogja hátra a haját, ha hosszú.
- FIGYELEM! Ez a grillkészülék nagyon felforrósodik, és működés közben nem szabad mozgatni!
- Ne használja zárt helyiségekben!
- FIGYELEM! A gyermekektől és háziállatoktól távol tartandó!
- Tartson megfelelő távolságot a forró alkatrészekről, különben bármilyen érintkezés súlyos égési sérüléseket okozhat.
-  Mindig viseljen grill- vagy konyhai kesztyűt. Használjon az egyéni védőeszközökre vonatkozó előírásoknak megfelelő kesztyűt (II. hővédelmi kategória, pl. DIN EN 407)
- Mindig legyen éber, és mindig figyeljen oda arra, amit csinál. Ne használja a terméket, ha nem tud koncentrálni, fáradt vagy kábítószert, alkoholt, illetve gyógyszer hatása alatt áll. Elég egy pillanatnyi figyelmetlenség, hogy a termék használata közben súlyos sérülés történjen.
- Használat közben forró zsír csöpöghet ki a termékből. Tartson megfelelő távolságot, különben súlyos égési sérülések veszélye áll fenn.

Tűzveszély!

- Tartson készenlétben tűzoltó készüléket és elsősegélyládát, hogy fel legyen készítve az esetleges balesetekre vagy tűzesetekre.
- Használat előtt helyezze a terméket biztonságos, vízszintes felületre.
- Csak DIN EN 1860-2 szerinti tüzelőanyagot használjon.
- FIGYELEM! A begyűjtáshoz vagy újragyűjtáshoz ne használjon alkoholt vagy benzint! Csak EN 1860-3 szabvány szerinti gyűjtőt használjon.
- A tüzelőanyagot csak szélvédett helyen gyűjtsa meg.
- Úgy állítsa be a terméket, hogy legalább 1 m távolságra legyen a tűzveszélyes anyagoktól.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. A hamu eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a tüzelőanyag teljesen elégett és lehűlt.
- Gyúlékony folyadékok parázssra öntése a láng fellobbanását vagy lángfelcsapást okoznak. Soha ne használjon gyújtó-folyadékot, például benzint vagy szeszes italt. Ne tegyen gyújtófolyadékkal átitatott tüzelőanyagot a parázssra.

Vagyoni károk megelőzése!

- Ne üljön, illetve ne álljon rá a termékre.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy kopott.
- Ne használjon vizet a tüzelőanyag eloltásához.

Összeszerelés

VIGYÁZAT. Sérülésveszély!

- A nagy gondossággal történt megmunkálás ellenére az alkatrészeken éles peremek lehetnek. Viseljen védőkesztyűt.

Megjegyzés: a termék a kiszállítási állapotában védőfóliával van ellátva. Használat előtt távolítsa el azt.

A termék összeszereléséhez szüksége lesz egy megfelelő csavarhúzóra (a csomag ezt nem tartalmazza).

1. Helyezze a termék részegységeit egyenes és puha alapzatra.
(Figyelem: a kemény alapzatra történő felállítás a termék és a padló megkarcolódásához vezethet!)
2. Szerelje össze a termék összes darabját a B-C ábrán látható módon.

Megjegyzés: győződjön meg az egyes alkatrészek összeszerelésének megfelelőségéről.

Használat

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése személyi sérüléshez, valamint a termék károsodásához vezethet.

- A terméket könnyen hozzáférhető, vízszintes, száraz, hőálló, nem gyúlékony és kellően stabil felületen (pl. betonpadló, földpadló) állítsa fel.
- A terméket soha nem szabad fapadlón vagy más éghető felületen használni.
- Ne használja a terméket asztalon vagy hasonló munkafelületen.
- Minden irányban legalább 1 m távolságot tartson a terméktől.

Állítsa a terméket a kívánt helyre.

Megjegyzés: ha a terméket gyepfelületen szeretné felállítani, először helyezzen el térköveket a kívánt helyre. Ezek stabilitást biztosítanak.

A tüzelőanyag meggyújtása

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése személyi sérülést okozhat.

- A termék nagyon felforrósodik. Használat közben soha ne fogja meg pusztá kézzel. Használjon megfelelő grillkesztyűt.

1. Töltsön be max. 4 kg tüzelőanyagot a faszéntálcába (3).
2. Helyezzen el egy vagy két szilárd tűzgyújtót a meglévő tüzelőanyag-réteg tetején. Gyűjtsa meg felülről.
3. A faszén leégése után egy megfelelő fémtárggyal (nem tartozék) terítse szét egyenletesen a szenet a faszéntálcában.

Grillezés

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A termék szakszerűtlen kezelése személyi sérülést okozhat.

- Az esetleges lángfellobbanás miatt sérülésveszély áll fenn.
- A termék nagyon felforrósodik. Használat közben soha ne fogja meg pusztá kézzel. Használjon megfelelő grillkesztyűt.

FIGYELEM!Vagyoni károk megelőzése!

A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.

Megjegyzés: az első használat előtt meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel mossa le a sasliknyársakat (7).

Megjegyzés: csak akkor tegye fel a grillezni kívánt ételt, ha a tüzelőanyagot már hamuréteg borítja!

1. Helyezze a grillezni kívánt étellel feltűzött sasliknyársakat az ebből a célból kialakított bevágásokba (D ábra).
2. A grillezett ételeket akkor kell kivenni, amikor kellően átsültek, illetve megpirultak.

Megjegyzés: a termék színe idővel sötétté válhat. Ez a füst és az égés miatt van.

Tárolás, tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! **Sérülésveszély!**

A termék szakszerűtlen kezelése személyi sérülést okozhat.

- A termék nagyon felforrósodik. Soha ne fogja meg pusztán kézzel. Használjon megfelelő grillkesztyűt.
- Tisztítás előtt mindig hagyja a terméket teljesen kihűlni.

FIGYELMEZTETÉS! **Tűzveszély!**

A termék és a tüzelőanyag szakszerűtlen kezelése személyi sérülést és tűzveszélyt is okozhat.

- Soha ne távolítsa el a forró hamut vagy a szénmaradványokat. Várja meg, amíg teljesen kihűlnek.

FIGYELEM! **Vagyon káros megőrzése!**

A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószereseket, fém- vagy nejlonsörtes keféket, fémes vagy éles tisztítóeszközöket, például kést, fémszivacsot stb., mert ezek károsíthatják a felületet.

- Közvetlenül a grillezés után soha ne öntsön oltás céljából hideg vizet a tüzelőanyagra, mert ez károsíthatja a terméket.
- Távolítsa el a kihűlt hamut, és minden használat után tisztítsa meg a terméket.
- Nedves szivaccsal távolítsa el a laza lerakódásokat a termékről.
- FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereseket a tisztításhoz.
- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően

semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

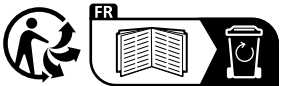


Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

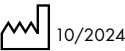
A szerviz lebonyolítása

IAN: 467542_2407

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



10/2024

Delta-Sport-Nr.: SG-15237

09.27.2024 / AM 10:51

IAN 467542_2407